

BAB V

SIMPULAN, IMPLIKASI, DAN REKOMENDASI

Bab ini memaparkan mengenai simpulan, implikasi, dan rekomendasi dari temuan penelitian dan pembahasan yang telah penulis lakukan mengenai istilah kecantikan bahasa Korea dalam *variety show Get It Beauty Season 15* dengan kajian morfologi dan semantik.

5.1 Simpulan

Penulis mengumpulkan istilah kecantikan bahasa Korea dalam *Get It Beauty Season 15* sebanyak 473 data. Data tersebut diklasifikasikan dan dianalisis menggunakan teori morfologi dan semantik. Penulis menggunakan tabel untuk mempermudah proses analisis data pada tahap klasifikasi, pembentukan, dan makna. Berdasarkan hasil penelitian, dapat diambil kesimpulan sebagai berikut;

- 1) Bentuk dan klasifikasi istilah kecantikan dalam *Get It Beauty Season 15*:
 - a) Dalam klasifikasi asal bahasa, istilah kecantikan bahasa Korea dalam *Get It Beauty Season 15* didominasi oleh istilah yang berasal dari 외래어[wereo] (serapan bahasa asing) dengan persentase 36% atau sebanyak 173 data, lalu diikuti dengan 한자어[hanjao] (karakter Cina) dengan persentase 26% atau sebanyak 123 data. Istilah kecantikan yang paling sedikit berasal dari 고유어[goyuo] (bahasa asli Korea) sebanyak 121 data. Selain ketiga asal bahasa tersebut, ditemukan adanya istilah kecantikan yang berasal dari gabungan dua bahasa yaitu sebanyak 56 data. Dengan rincian gabungan 고유어[goyuo] (bahasa asli Korea) dengan 한자어[hanjao] (karakter Cina) sebanyak 21 data, lalu gabungan 고유어[goyuo] (bahasa asli Korea) dengan 외래어[wereo] (serapan bahasa Asing) sebanyak 11 data, dan gabungan 한자어[hanjao] (karakter Cina) dengan 외래어[wereo] (serapan bahasa Asing) sebanyak 21 data. Adapula istilah kecantikan yang berasal dari gabungan ketiga bahasa tersebut yaitu sebanyak 3 data. Dapat disimpulkan bahwa istilah kecantikan bahasa Korea paling

banyak berasal dari 외래어 [*wereo*] (serapan bahasa asing) dikarenakan istilah kecantikan pada umumnya memang kebanyakan berasal dari bahasa Inggris dan belum ada padanan katanya dalam bahasa Korea sehingga istilah kecantikan dalam bahasa Korea juga banyak meminjam dari bahasa asing khususnya bahasa Inggris yang kemudian diterjemahkan ke dalam bahasa Korea atau mengalami koreanisasi. Hal ini terjadi karena istilah dalam bahasa Inggris bersifat umum sehingga dapat mempermudah penggunaan dalam dunia kecantikan.

- b) Istilah kecantikan dalam *Get It Beauty Season 15* diklasifikasikan ke dalam tujuh jenis kategori dengan perolehan hasil analisis paling banyak adalah (1) karakteristik produk sebanyak 118 data, (2) produk sebanyak 114 data, (3) tindakan merias wajah sebanyak 70 data, (4) penilaian penampilan sebanyak 67 data, (5) bagian tubuh sebanyak 41 data, (6) warna sebanyak 39 data, dan (7) masalah kulit sebanyak 24 data. Istilah kecantikan sangatlah luas dan banyak jenisnya, namun penulis memilih tujuh kategori tersebut karena merupakan hal-hal yang sering dipakai dan erat kaitannya dengan dunia kecantikan.
 - c) Istilah kecantikan yang mengalami pembentukan kata sebanyak 101 data dari 473 data yang terbagi ke dalam; 1) 합성 [*hapsong*] (infleksi) sebanyak 15 data, 2) 파생 [*pasaeng*] (derivasi) sebanyak data 75 data, 3) 혼성 [*honseong*] (gabungan) sebanyak 10 data, dan 4) 축약 [*chukyak*] (kontraksi) sebanyak 1 data. Hanya 101 data yang mengalami pembentukan karena data lainnya merupakan bentuk kata tunggal (단일어) [*dan-il-eo*] dan merupakan data yang berasal dari bahasa asing (외래어) [*wereo*] tepatnya bahasa Inggris yang tidak bisa dianalisis dengan teori pembentukan kata bahasa Korea.
- 2) Makna istilah kecantikan bahasa Korea dalam *Get It Beauty Season 15* dapat dipahami melalui fungsi makna sesuai dengan jenis-jenis istilah kecantikan yang telah diklasifikasikan. Makna istilah kecantikan bahasa Korea yang mengalami perubahan cenderung merupakan istilah yang berasal dari 외래어 (serapan bahasa asing) karena ketika kata-kata baru dibuat dengan

menggunakan kata-kata asing, arti dari kata-kata asing yang sudah ada dapat bervariasi, tergantung pada sifat-sifat kata baru yang dibuat. Makna istilah kecantikan bahasa Korea tidak lepas dari proses morfologis tepatnya proses pembentukan kata bahasa Korea yang telah dilakukan untuk dapat mengetahui makna istilah kecantikan yang sebenarnya.

Pembentukan istilah kecantikan bahasa Korea dapat dengan mudah diketahui dengan terlebih dahulu mengetahui asal bahasa istilah kecantikan serta mengetahui jenis istilah kecantikan. Makna istilah kecantikan juga tidak lepas dari proses istilah kecantikan itu terbentuk. Sehingga morfologi dan semantik dalam analisis bentuk dan makna istilah kecantikan dalam *Get It Beauty Season 15* saling berkaitan dan tidak dapat dipisahkan satu sama lain.

Dapat disimpulkan bahwa pada dasarnya klasifikasi istilah kecantikan bahasa Korea dapat membantu penulis dalam mengetahui bentuk dan makna istilah kecantikan dalam *Get It Beauty Season 15*. Penelitian istilah kecantikan bahasa Korea ini juga dirasa sesuai dikaji dengan kajian morfologi dan semantik karena proses morfologis dan makna dalam istilah tidak bisa dipisahkan.

5.2 Implikasi

Berdasarkan kesimpulan hasil penelitian, dapat dinyatakan bahwa implikasi dari penelitian ini dapat menambah wawasan terkait bahasa Korea yang lebih luas, khususnya penggunaan bahasa Korea dalam bidang kecantikan. Bahasa Korea dalam istilah kecantikan disini memegang peran sebagai bahasa khusus, artinya tidak bisa dipahami hanya dengan menerjemahkannya saja karena memiliki arti yang berbeda ketika digunakan dalam konteks kecantikan. Penelitian ini juga dapat memberikan mini kamus terkait istilah kecantikan bahasa Korea bagi pemelajar bahasa Korea dalam bidang kecantikan, maupun bagi orang-orang yang akan menjadi ahli atau pakar kecantikan seperti *Makeup Artist*. Selain itu, melalui penelitian ini dapat mengetahui asal bahasa istilah kecantikan, mengetahui jenis-jenis istilah kecantikan, pembentukan istilah kecantikan serta makna istilah kecantikan bahasa Korea yang dapat dijadikan sebagai referensi dalam mempelajari bahasa Korea, khususnya pada bidang morfologi dan semantik.

5.3 Rekomendasi

Berdasarkan hasil penelitian ini, ada beberapa rekomendasi yang dapat peneliti sampaikan sebagai berikut;

- 1) Bagi pendidik, dapat dijadikan sebagai salah satu referensi bahan ajar bahasa Korea terkait pembentukan istilah maupun kata. Selain itu, penelitian ini juga dapat menjadi referensi terkait pengajaran dalam bidang morfologi dan semantik
- 2) Bagi mahasiswa dan pemelajar bahasa Korea, dapat memberikan wawasan dan kosakata tambahan terkait penggunaan bahasa Korea yang lebih luas, khususnya penggunaan bahasa Korea dalam istilah kecantikan. Selain itu, memberikan pemahaman bahwa penggunaan bahasa Korea luas dan beragam.
- 3) Bagi peneliti selanjutnya, dapat menjadi referensi atau acuan untuk melakukan penelitian selanjutnya.